

Heilige Nacht

Originaltitel: Cantique de Noël

Text: Cappeau de Roquemaure
Deutsch: Manfred Paul (1+2),
Johannes Haas (3)
Melodie: Adolphe Charles Adam 1803-1856
Orchesterbearbeitung: N. Derksen

Andante moderato ♩ = 60

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Flauto 1/2, Oboe 1/2, Clarinetto (B♭) 1/2, Fagotto 1/2, Corno (F) 1/2, Tromba (B♭) 1/2, Trombone, Arpa (with both treble and bass clefs), S. A. (Soprano and Alto), Choro (Choir), T. B. (Tenor and Bass), Violino Solo, Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The tempo is marked 'Andante moderato' with a metronome marking of ♩ = 60. The score begins with a series of rests for most instruments, followed by the harp and vocal parts. The vocal parts (S. A., Choro, T. B.) enter with the lyrics: 'Hei - li - ge Nacht, der Hei - land ist ge - bo - - - ren; singt al - le'. The harp part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained notes in the left hand. The violin solo part begins with a melodic line marked 'mp'. The rest of the score consists of rests for the other instruments.

Heilige Nacht

5

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

Vi. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

Welt, denn der Ret - ter ist da! In Not und Schuld lag die - se Welt ver-

p

p

p

p

p

p

Heilige Nacht

9

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

Vi. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

lo - - - ren, so hoff - nungs - los, bis dies Wun - der ge - schah. In Beth - le - hem so

p

p

mp

pizz.

p

pizz.

p

Detailed description: This is a page of a musical score for the Christmas carol 'Heilige Nacht'. The score is arranged for a full orchestra and vocal soloists. The instruments listed on the left are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), Trombone (Trbno.), Piano (A.), Soprano (S. A.), Chorus (Ch.), Tenor/Bass (T. B.), Violin Solo (Vi. Solo), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal parts have lyrics in German: 'lo - - - ren, so hoff - nungs - los, bis dies Wun - der ge - schah. In Beth - le - hem so'. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *pizz.* (pizzicato). The page number '9' is indicated at the top left.

Heilige Nacht

17

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

Vi. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

rab _____ aus Lie - - - be zu uns, Men - schen. O heil' - - - - - ge

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The first system includes woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), and Trombone (Trbno.). The second system includes strings: Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The third system features a Piano (A.) and vocal parts: Soprano Alto (S. A.), Chorus (Ch.), and Tenor Bass (T. B.). The vocal parts have lyrics: 'rab _____ aus Lie - - - be zu uns, Men - schen. O heil' - - - - - ge'. The piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The woodwinds and strings are mostly resting or playing simple accompaniment. The vocal parts are singing a line of text. The page number '17' is written at the top left of the first system.

Heilige Nacht

1

24

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

Vi. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

Solo

f 2 2

f

f

rall.

Heil - - - - ge Nacht, da uns das Heil ge - bracht!

f

rall.

rall.

a tempo

f

rall.

a tempo

f

rall.

a tempo

f

rall.

a tempo

f

rall.

a tempo

Heilige Nacht

2

28

Fl.

Ob. *Solo*
mp

Cl. *tr*

Fg.

Cor. 28

Tr.

Trbno.

A.

S. A. *p* *a tempo*

Ch. *Mm...*
Hei - li - ge Nacht, es kann nun Frie - den

T. B. *Solo* *mp*
a tempo

Vi. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

Heilige Nacht

32

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

Vi. Solo

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Cb.

Solo

f

cresc.

pp

Aa...

wer - - - den; in je - des Herz kehrt die Freu - de nun ein. Fürch - tet euch

cresc.

p dolce

con sordino

mp

con sordino

mp

con sordino

mp

con sordino

mp

con sordino

mp

Heilige Nacht

36

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

VI. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

cresc.

mf

mp

Solo

Chor & Solo

nicht, ihr Hir - ten bei den Her - den: "Gott hat euch lieb!", soll die Bot - schaft euch sein. Und

cresc.

mf

mp

senza sord.

f

senza sord.

senza sord.

senza sord.

pizz.

The image shows a page of a musical score for 'Heilige Nacht'. It includes staves for woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trombone), strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass), and vocal parts (Soprano Alto, Chorus, Tenor Bass). The vocal parts have German lyrics. Dynamics like *cresc.*, *mf*, and *mp* are indicated. Performance instructions like *senza sord.* and *pizz.* are also present. The score is numbered 36.

Heilige Nacht

40

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

VI. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

Solo

f

fz *p*

fz *p*

fz

mp

En - gel - scha - ren sin - gen laut und mäch - tig in die - se Nacht das "De - o Glo - ri - a!"

mp

fz

div.

f

fz

con arco

f

fz

Heilige Nacht

44

Fl.

Ob.

Cl. *f*

Fg. *f*

Cor. 44

Tr.

Trbno.

A.

S. A. *f*

Ch. Er kam he - rab aus Lie - - - be zu uns, Men - - - schen. O

T. B. *f*

VI. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The score is arranged in a multi-staff format. At the top, the title 'Heilige Nacht' is centered. The page number '44' is written in the top left corner. The instruments listed on the left are: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), Trombone (Trbno.), Piano (A.), Soprano Alto (S. A.), Chorus (Ch.), Tenor Bass (T. B.), Violin Solo (VI. Solo), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The Flute, Oboe, and Violin I parts have melodic lines with some trills. The Clarinet and Bassoon parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked with a forte (*f*) dynamic. The Piano part has a steady eighth-note accompaniment in the right hand and sustained notes in the left hand. The vocal parts (S. A., Ch., T. B.) are singing the lyrics 'Er kam he - rab aus Lie - - - be zu uns, Men - - - schen. O'. The Chorus part has a melodic line with a trill. The Viola, Violoncello, and Contrabass parts provide a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Violin Solo part is silent. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Heilige Nacht

48

Fl. *f*

Ob. *a 2* Solo 3

Cl. *f*

Fg.

Cor. *mf*

Tr.

Trbno.

A.

S. A. *dim.*

Ch. heil - - - ge Nacht, da uns das Heil - ge - bracht. O

T. B. *dim.*

VI. Solo

VI. I 3 *mp*

VI. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The score is arranged in a standard orchestral format with woodwinds, strings, and voices. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), and Trombone (Trbno.). The string section includes Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The vocal section consists of Soprano Alto (S. A.), Chorus (Ch.), and Tenor Bass (T. B.). The score begins at measure 48. The Flute part starts with a forte (*f*) dynamic. The Oboe part has a 'Solo' marking and a triplet of eighth notes. The Clarinet part also starts with a forte (*f*) dynamic. The Cor Anglais part starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The Violin I part has a triplet of eighth notes and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass parts all have a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The vocal parts have a 'dim.' (diminuendo) marking. The lyrics for the Chorus and Tenor Bass parts are: 'heil - - - ge Nacht, da uns das Heil - ge - bracht. O'. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Heilige Nacht

52 3

Fl. *rall.*

Ob. *a 2* *rall.*

Cl. *rall.* *a tempo* 1.

Fg. *rall.*

Cor. *rall.*

Tr. 1. *mp*

Trbno.

A. *rall.*

S. A. *cresc.* *rall.*

Ch. Heil - - - ge Nacht, da uns das Heil ge - bracht!

T. B. *cresc.* *rall.*

Vi. Solo

VI. I *cresc.* *rall.* *a tempo* V

VI. II *cresc.* *rall.* *a tempo* V

Vla. *cresc.* *rall.* *a tempo* V

Vc. *cresc.* *rall.* *a tempo*

Cb. *cresc.* *rall.* *a tempo*

Heilige Nacht

4

Fl. *mf*

Ob. *mf* Solo

Cl. *mf* a 2

Fg. *mf*

Cor. *mf*

Tr. *tr*

Trbno.

A.

S. A. *a tempo* *mf*

Ch. Und von dem Licht, das uns im Glau-ben

T. B. *a tempo* *mf*

Vi. Solo

Vi. I *tr* *mf*

Vi. II *mf*

Vla. *pizz.*

Vc. *pizz.*

Cb. *pizz.*

Heilige Nacht

61

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

VI. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

1.

mp

mf

mf

schei - - - net, wird un - ser Her - ze zur Krip - pe ge - führt. Seht auch den

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The score is arranged for a large ensemble including woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone), strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass), and vocal soloists (Soprano Alto, Tenor Bass). The page begins at measure 61. The woodwinds and strings provide harmonic support, while the vocal soloists enter with the lyrics 'schei - - - net, wird un - ser Her - ze zur Krip - pe ge - führt. Seht auch den'. The vocal parts are marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The Cor Anglais part has a first ending bracketed over the final measure. The string parts feature rhythmic patterns, with the Violin I and II parts playing eighth-note figures and the Viola and Violoncello parts playing sixteenth-note patterns. The Contrabass part has a more sparse, dotted rhythm. The overall texture is rich and characteristic of a Romantic-era orchestral setting.

Heilige Nacht

This musical score is for 'Heilige Nacht' and includes parts for various instruments and a vocal choir. The score is written in G major and 4/4 time. The instrumentation includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), Trombone (Trbno.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), Contrabass (Cb.), and a vocal choir consisting of Soprano Alto (S. A.), Contralto (Ch.), and Tenor Bass (T. B.). The score is divided into four systems. The first system includes Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, and Trombone. The second system includes the vocal choir and the string ensemble (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass). The score features various musical markings such as *rit.* (ritardando), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *cresc.* (crescendo), and *con arco* (with bow). A 'Solo' marking is present for the Clarinet part. The vocal parts have lyrics in German, with a large blank space in the Soprano Alto line for the first measure. The score is numbered '65' at the beginning of the first system.

Heilige Nacht

69

Fl.

Ob.

Cl. *acell.*

Fg. *acell.*
mf

Cor.

Tr.

Trbno.

A. *mf*

S. A. *acell.*

Ch. un - sre Lie - der wer - den ju - belnd klin - gen, wir sin - gen Dir, nimm dei - ner Lie - be Lohn.

T. B. *acell.*

VI. Solo

VI. I *acell.*

VI. II *acell.*
mf
acell.

Vla. *mf*

Vc. *acell.*
mf

Cb. *acell.*
mf

f

tr

div.

1.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The score is arranged for a large ensemble including woodwinds, brass, strings, and voices. The page is numbered 69. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), and Trombone (Trbno.). The string section includes Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal section includes Soprano Alto (S. A.), Chorus (Ch.), and Tenor Bass (T. B.). The score features various musical notations such as dynamics (mf, f), articulation (acell., tr., div.), and phrasing. The lyrics for the chorus are: 'un - sre Lie - der wer - den ju - belnd klin - gen, wir sin - gen Dir, nimm dei - ner Lie - be Lohn.' The piece is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

Heilige Nacht

73

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

VI. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

mf

mf

mf

f *a tempo*

f *a tempo*

f *a tempo*

f *a tempo*

f *a tempo*

f *a tempo*

f *a tempo*

1.

Herr al - ler Welt, wie wer - - - den wir erst sin - - - gen, wenn

Heilige Nacht

77

Fl. *a 2*

Ob. *a 2* Solo *3*

Cl. *a 2*

Fg.

Cor. 77

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch. dro - - - - - ben wir vor Dei - - - - - nem Him - mels -

T. B.

Vi. Solo 77

Vi. I 77

Vi. II 77

Vla. 77

Vc. 77

Cb. 77

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. The instruments listed on the left are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), Trombone (Trbno.), Piano (A.), Soprano (S. A.), Chorus (Ch.), Tenor Bass (T. B.), Violin Solo (Vi. Solo), Violin I (Vi. I), Violin II (Vi. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The music is in 3/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal parts (S. A., Ch., T. B.) have lyrics in German. The score includes dynamic markings such as 'a 2' and 'Solo', and articulation like accents and slurs. The page number '77' is indicated at the beginning of several staves.

Heilige Nacht

80

Fl.

Ob.

Cl. *Solo* *a 2*

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

VI. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

ff

rall.

tr

trohn, wenn wir erst sin - - - - - gen dort vor dei - nem

ff

rall.

tr

ff

rall.

tr

ff

rall.

ff

rall.

ff

rall.

ff

rall.

Heilige Nacht

5

84

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trbno.

A.

S. A.

Ch.

T. B.

Vi. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

rit.

Thron.

tr.

a tempo

V

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Heilige Nacht'. The page is numbered '5' in a box at the top center. The score is arranged in systems. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). The second system includes Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr.), and Trombone (Trbno.). The third system is for the Piano (A.), showing a melodic line in the right hand starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a ritardando (*rit.*) marking. The fourth system includes Soprano Alto (S. A.), Chorus (Ch.), and Tenor Bass (T. B.). The Chorus part is marked 'Thron.' (Throning). The fifth system is for Violin Solo (Vi. Solo), featuring a trill (*tr.*) in the final measure. The sixth system includes Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). All these parts are marked 'a tempo' and feature a 'V' (Vivace) marking above the first measure of their respective staves.